HDS 6/10 C/CX

HDS 6/12 C/CX

HDS 6/14 C/CX

HDS 6/14-4 C/CX

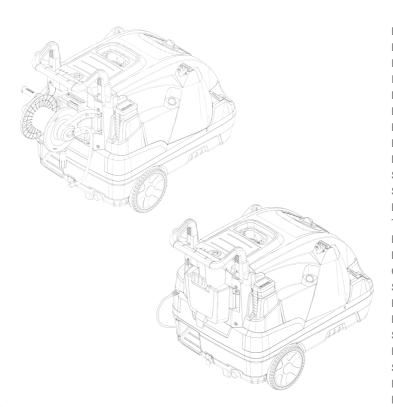
HDS 7/16 C/CX

HDS 8/17 C/CX

HDS 8/18-4 C/CX

HDS 9/17-4 C/CX





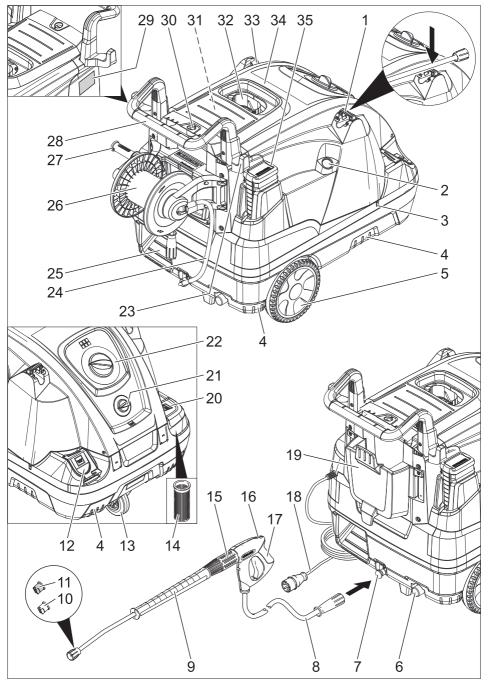
Deutsch	7
English	25
Français	42
Italiano	61
Nederlands	80
Español	98
Português	117
Dansk	136
Norsk	153
Svenska	170
Suomi	187
Ελληνικά	204
Türkçe	223
Русский	240
Magyar	259
Čeština	276
Slovenščina	294
Polski	311
Româneşte	330
Slovenčina	348
Hrvatski	366
Srpski	384
Български	402
Eesti	422
Latviešu	439
Lietuviškai	457
Українська	474

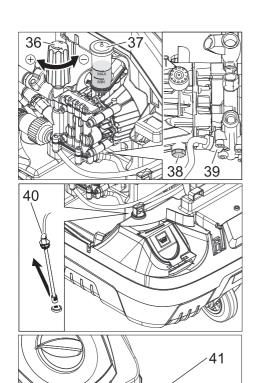
Redister and win!

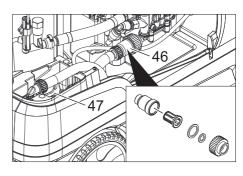


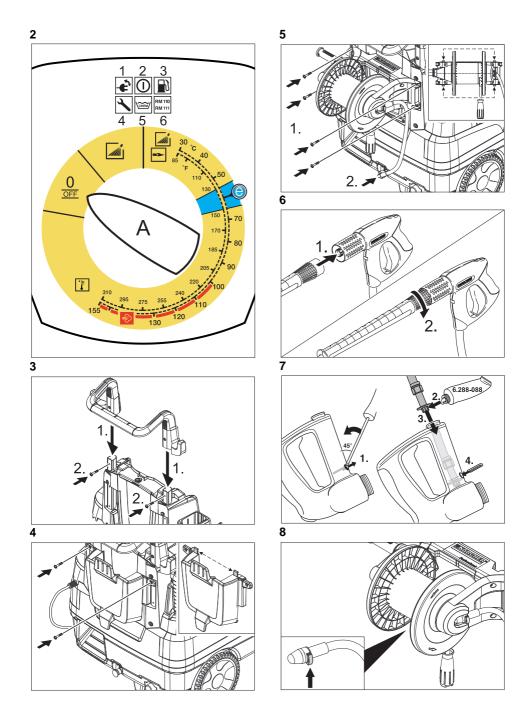


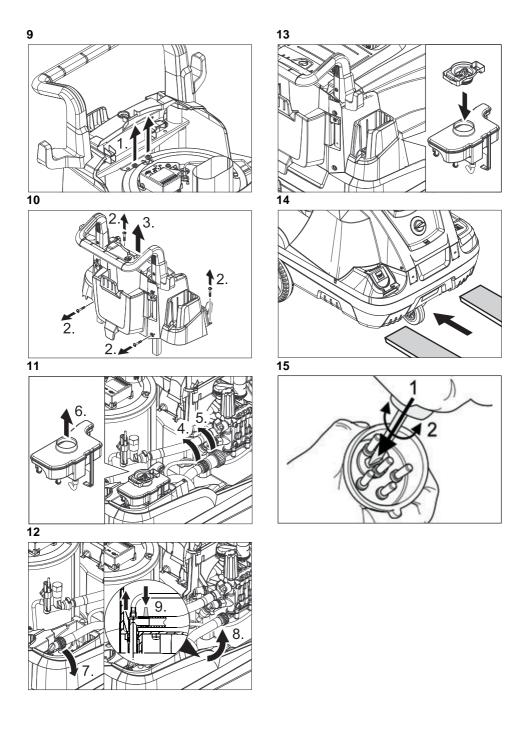












Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- Before first start-up it is definitely necessary to read the operating instructions and safety indications Nr. 5.951-949!
- In case of transport damage inform vendor immediately
- Check the contents of the pack before unpacking.

Contents

Environmental protection	EN	1
Symbols in the operating instructions	ΕN	1
Overview	ΕN	2
Symbols on the machine	ΕN	2
Proper use	ΕN	3
Safety instructions	ΕN	3
Safety Devices	ΕN	3
Start up	ΕN	4
Operation	ΕN	6
Storage	ΕN	9
Transport	ΕN	9
Maintenance and care	ΕN	9
Troubleshooting	ΕN	10
Warranty	ΕN	12
Accessories and Spare Parts	ΕN	12
EC Declaration of Conformity	ΕN	13
Technical specifications	ΕN	14
Recurring tests	ΕN	17

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Please do not release engine oil, fuel oil, diesel and petrol into the environment Protect the ground and dispose of used oil in an environmentally-clean manner.

Notes about the ingredients (REACH)
You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Symbols in the operating instructions

⚠ Danger

Immediate danger that can cause severe injury or even death.

△ Warning

Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

Caution

Possible hazardous situation that could lead to mild injury to persons or damage to property.

EN – 1 25

Overview

Device elements

Figure 1

- 1 Support for spray lance
- 2 Manometer
- 3 Recess for detergent suction hose
- 4 Recessed grip (both sides)
- 5 Impeller
- 6 Connection for water supply with filter
- 7 High pressure connection
- 8 High pressure hose
- 9 Spray lance
- 10 High-pressure nozzle (stainless steel)
- 11 Steam nozzle (brass)
- 12 Pouring vent for detergent
- 13 Steering roller with fixed position brake
- 14 Fuel sieve
- 15 Pressure/ quantity regulation at the hand spray gun
- 16 Safety latch of the hand spray gun
- 17 Hand spraygun
- 18 Power supply
- 19 Tool bag (HDS C only)
- 20 Pouring vent for fuel
- 21 Dosage valve for detergent
- 22 Operating field
- 23 Storage for hand spray gun
- 24 Connecting hose of the hose drum (HDS CX only)
- 25 Step depression
- 26 Hose drum (HDS CX only)
- 27 Hand crank for hose drum (HDS CX only)
- 28 Handle
- 29 Nameplate
- 30 Cover lock
- 31 Storage compartment for accessories
- 32 Burner
- 33 Recess for spray pipe
- 34 Cover
- 35 System care Advance RM 110/RM 111
- 36 Pressure/quantity regulation of the pump unit

- 37 Oil tank
- 38 Oil drain screw
- 39 Backflow valve of the detergent infeed
- 40 Detergent suction hose with filter
- 41 Fuel filter
- 42 Fastening clamp
- 43 Hose (soft damping system) of the water shortage safeguard
- 44 Water shortage safeguard
- 45 Sieve in the water shortage safeguard
- 46 Fine filter (water)
- 47 Float tank

Operating field

Figure 2

- A Power switch
- 1 Indicator lamp rotation direction (3-phase appliances only)
- 2 "Ready for use" indicator lamp
- 3 Fuel indicator lamp
- 4 Indicator lamp service
- 5 Indicator lamp for detergent
- 6 Indicator lamp system care

Symbols on the machine



High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet may not be directed at per-

sons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.



Risk of electric shock!

Only electricians or authorised technicians are permitted to work on parts of the plant.



Risk of burns on account of hot surfaces!



Risk of poisoning! Do not breathe in the exhaust fumes.

Proper use

Cleaning of: Machines, Vehicles, Structures, Tools, Facades, Terraces, Gardening tools, etc.

∆ Danger

Risk of injury! Follow the respective safety regulations when operating at gas stations or other dangerous areas.

Please do not let mineral oil contaminated waste water reach soil, water or the sewage system. Perform engine cleaning and bottom cleaning therefore only on specified places with an oil trap.

Safety instructions

- Please follow the national rules and regulations for fuel spray jets of the respective country.
- Please follow the national rules and regulations for accident prevention of the respective country. Fuel spray jets must be tested regularly and the results of these tests must be documented in writing.
- The heating appliance of the machine is an ignition plant. All national laws and regulations about heating systems must also be followed.
- As per the applicable national guidelines, the first time this high-pressure cleaner must be taken into operation by a skilled person. KÄRCHER has already performed this initial start-up for you and has documented it accordingly. The documentation can be requested at your KÄRCHER partner. Please have the part and plant number of the appliance available when enquiring about the documentation.
- We would like to point out that the appliance must be repeatedly checked by a skilled person as prescribed by the applicable national regulations. Please contact your KÄRCHER partner.

Safety Devices

Safety devices serve for the protection of the user and must not be put out of operation or bypassed with respect to their function.

Overflow valve with two pressure switches

- While reducing the water supply at the pump head or with the Servopress regulation the overflow valve opens and part of the water flows back to the pump suck side.
- If the hand-spray gun is closed, so that the whole water flows back to the pump suck side, the pressure switch at the overflow valve shuts down the pump.
- If the hand spray gun is opened, the pressure switch on the cylinder head turns the pump back on.

The overflow valve is set by the manufacturer and sealed. Setting only by customer service.

Safety valve

 The safety valve opens, when the overflow valve resp. the pressure switch is broken.

The safety valve is set by the manufacturer and sealed. Setting only by customer service.

Water shortage safeguard

- The water shortage safeguard prevents the burner to be turned on when there is water shortage.
- A sieve prevents the contamination of the safeguard and must be cleaned regulary.

Temperature stop for exhaust gases

 The temperature stop switches off the machine when the waste gases have reached very high temperatures.

EN – 3 27

Start up

⚠ Warning

Risk of injury! Device, tubes, high pressure hose and connections must be in faultless condition. Otherwise, the appliance must not be used.

→ Lock parking brake.

Installing the handle

Figure 3

Screw tightening torque: 6.5-7.0 Nm

Install the tool bag (HDS C only)

Figure 4

- → Hook the tool bag onto the top tabs on the appliance.
- → Tilt the tool bag down and lock it into place.
- → Fasten the tool bag with 2 screws (torque: 6.5 7.0 Nm).

Install the hose drum (HDS CX only)

Figure 5

- → Hook the hose drum onto the bottom tabs on the appliance.
- → Tilt the hose drum up and lock it into place.
- → Fasten the hose drum with 4 screws (torque: 6.5 7.0 Nm).
- → Connect the connecting hose of the hose drum to the high pressure connection point of the appliance.

Install the hand-spray gun, the jet pipe, the nozzle and the high pressure hose

Figure 6

- → Connect ray tube with hand spray gun
- → Tighten the screw connection of the spray lance fingertight.
- → Insert high pressure nozzle into covering nut
- → Install covering nut and tighten firmly
- Appliance without hose drum: Connect the high pressure hose to the high pressure connection point of the machine.

→ Device with hose drum: Connect high pressure hose to hand spray gun

Caution

Always unwind high pressure hose completely

Installing spare high pressure hose

Unit without hose drum Figure 7

Device with hose drum

Figure 8

- → Completely roll off the high-pressure hose from the hose drum.
- Unlatch the fastening clamp for the high-pressure hose and pull the hose out.
- → Slide the hose nipple all the way into the knot section of the hose drum and secure with the fastening clamp.

Replace the system care bottle

Note: Push the bottle in securely to penetrate the closure. Do not remove bottle until it is empty.

- The system care prevents the calcification of the heating spiral while operating with calciferous tap water. It is dosed into the supply in the float container drop by drop.
- The metering is set to medium water rigidity by the manufacturer

Note: A system care bottle is included in the delivery.

→ Replace the system care bottle.

Refill fuel

△ Danger

Risk of explosion! Only refill diesel oil or light fuel oil. Unsuitable fuels, e.g. petrol, are not to be used.

Caution

Never operate device with empty fuel tank The fuel pump will otherwise be destroyed.

- → Refill fuel.
- → Close tank lock.
- → Wipe off spilled fuel.

Refill detergent

Caution

Risk of injury!

- Use Kärcher products only.
- Under no circumstances fill solvents (petrol, aceton, diluting agent etc.)
- Avoid eye and skin contact.
- Observe safety and handling instructions by the detergent manufacturer.

Kärcher offers an individual cleaning and care appliances program.

Your dealer will consult you gladly.

→ Refill detergent.

Water connection

For connection values refer to technical specifications

→ Connect the supply hose (minimum length 7.5 m, minimum diameter 3/4") to the water connection point of the machine and at the water supply point (for e.g. a tap).

Note: The supply hose is not included.

Suck in water from vessel

If you want to suck in water from an external vessel, the following modification is necessary:

→ Remove the system care bottle.

Figure 9

→ Remove the two screws on the burner casing.

Figure 10

→ Unscrew the back wall and remove it. The nozzle of the system care reservoir will remain in the back wall.

Figure 11

- → Remove water connection from the fine filter.
- → Unscrew the fine filter from the pump head.
- → Remove the system care reservoir.

Figure 12

- → Unscrew the top supply hose to the swimmer container.
- → Connect the top supply hose at pump head.

- → Replug the rinse line of the detergent dosing valve to blind plugs.
- → Connect suction hose (minimum diameter 3/4") with filter (accessory) to the water connection point.
- Max. suck height: 0.5 m

Until the pump sucked in water, you should:

- → Set the pressure/quantity regulation at the pump unit to maximum quantity.
- → Close the dosing valve for the detergent.

⚠ Danger

Never suck in water from a drinking water container. Never suck in liquids which contain solvents like lacquer thinner, petrol, oil or unfiltered water. The sealings within the device are not solvent resistant. The spray mist of solvents is highly inflammable, explosive and poisonous.

→ Assembly in reverse order.

Note:Ensure that the solenoid valve cable on the reservoir of the system care is not pinched.

Figure 13

Note:After placing the back wall, reach into the chute of the system care and press the nozzle onto the system care reservoir.

Power connection

- For connection values, see technical data and type plate.
- The electrical connections must be done by an electrician according to IEC 60364-1.

⚠ Danger

Danger of injury by electric shock.

- Unsuitable extension cables can be hazardous. Only use extension cables outdoors which have been approved for this purpose and labelled with a sufficient cable cross section:
- Always unwind extension lines completely.
- The plug and coupling of the extension cable used must be watertight.

EN - 5 29

Caution

The highest allowed net impedance at the electrical connection point (refer to technical data) is not to be exceeded. In case of confusion regarding the power impedance present on your connection, please contact your utilities provider.

Operation

△ Danger

Risk of explosion! Do not spray flammable liquids.

Risk of injury! Never use the appliance without the spray lance attached. Check and ensure proper fitting of the spray lance prior to each use. The screw connection of the spray lance must be fingertight.

Caution

Never operate device with empty fuel tank The fuel pump will otherwise be destroyed.

Safety instructions

Long hours of using the appliance can cause circulation problems in the hands on account of vibrations.

It is not possible to specify a generally valid operation time, since this depends on several factors:

- Proneness to blood circulation deficiencies (cold, numb fingers).
- Low ambient temperature. Wear warm gloves to protect hands.
- A firm grip impedes blood circulation.
- Continuous operation is worse than an operation interrupted by pauses.

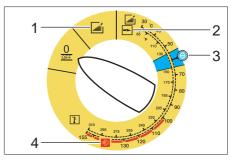
In case of regular, long-term operation of the device and in case of repeated occurrence of the symptoms (e.g. cold, numb fingers) please consult a physician.

Replace the nozzle

△ Danger

Switch the appliance off prior to replacing nozzel and activate hand spray gun until device is pressureless.

Operating modes



0/OFF = Off

- Operating with cold water
- 2 Operating with hot water
- 3 Eco setting (hot water max. 60 °C)
- 4 Operating with steam

Turning on the Appliance

Set appliance switch to desired operating mode.

Indicator lamp for operational readiness lights up.

The device starts briefly and turns off, as soon as the working pressure is reached.

Note: If the control lamp "rotation direction" lights up, please switch the appliance off immediately and fix the error, see "Help with malfunctions".

→ Release the trigger gun.

When activating the hand spray gun the device switches back on.

Note:If no water comes out of the high pressure nozzle, vent pump. Refer to "Help with malfunctions - appliance is not building up pressure".

30 EN - 6

Adjust cleaning temperature

→ Set device switch to desired temperature.

30 °C to 98 °C

Clean with hot water.

100 °C to 150 °C

Clean using steam.

◬

→ Replace the high-pressure nozzle (stainless steel) with steam nozzle (brass), (refer to "Using steam").

Set working pressure and flow rate

Pressure/quantity regulation of the pump unit

- → Turn the regulation spindle in a clockwise direction: Increase working pressure (MAX).
- → Turn the regulation spindle in an anticlockwise direction: Reduce working pressure (MIN).

Pressure/ quantity regulation at the hand spray gun

- → Set device switch to max. 98 °C.
- → Set the operating pressure on the pump unit to the maximum value.
- → Set the working pressure and feed quantity by turning (steplessly) the pressure/quantity regulation mechanism at the hand spray gun (+/-).

△ Danger

When adjusting the pressure/quantity regulation, make sure that the screw connection of the spray lance does not become loose.

Note: For long term work with low pressure, set pressure at the pump unit.

Operation with detergent

- For considerate treatment of the environment use detergent economically.
- The detergent must be suitable for the surface to be cleaned.
- → With support of the detergent dose valve set detergent concentration as determined by the manufacturer.

Note: Recommended values at the control panel at maximum working pressure.

Note: If detergent is be suctioned from an external container, route the detergent suction hose through the recess to the outside.

Cleaning

Set pressure/temperature and detergent concentration according to the surface to be cleaned.

Note: To prevent damage due to too much pressure, always position high pressure ray first from a greater distance towards object to be cleaned.

Recommended cleaning method

- Loosen the dirt:
- → Spray detergent economically and let it work for 1...5 minutes but do not let it dry up.
- Remove the dirt:
- Spray off loosened dirt with the highpressure jet.

Operating with cold water

Removal of light contaminations and clear rinse, i.e.: Gardening tools, terrace, tools, etc.

→ Set operating pressure according to need.

Eco level

The appliance works in the most economical temperature range (max. 60°C).

EN - 7 31

Operating with hot water/steam

We recommend the following cleaning temperatures:

- Light contaminations
 30-50 °C
- Contaminations containing protein, i.e. in the food processing industry
 max. 60 °C
- Vehicle cleaning, machine cleaning
 60-90 °C
- De-preserve, contaminations containing strong fat contents
 100-110 °C
- De-frosting of surcharge substances, partially facade cleaning up to 140 °C

Operating with hot water

△ Danger

Scalding danger!

Set device switch to desired temperature.

Operating with steam

△ Danger

Scalding danger! The operating pressure must not exceed 3,2 MPa (32 bar) when operating with temperatures above 98 °C. Therefore the following measures must definitely be performed:

Δ

- → Replace high pressure nozzle (stainless steel) with steam nozzle (brass, order see specification).
- → Open up the pressure/ quantity regulator on the hand spray gun completely, direction + until stop.
- → Set the operating pressure on the pump unit to the minimum value.
- → Set device switch to min. 100 °C.

After operation with detergent

- → Set dosing value for detergent to "0".
- → Set the appliance switch to "1" (operation with cold water).
- → Open the hand spray gun and rinse the appliance for at least 1 minute.

Turn off the appliance

△ Danger

Danger of scalding by hot water. After the operation with hot water or steam, the device must be operated with openend gun with cold water for at least two minutes.

- → Set the appliance switch to "0/OFF".
- → Shut off water supply.
- → Open the hand spray gun.
- → Turn on pump shortly (appr. 5 seconds) with device switch.
- → Pull main plug out of socket with dry hands only.
- → Remove water connection.
- → Activate hand spray gun until device is pressure less.
- → Lock the trigger gun.

Storing the Appliance

- → Lock in the steel pipe into the holder of the appliance hood.
- Roll up high pressure hose and electrical conduit and hang them into the respective holders.

Device with hose drum:

- → Before rolling up, stretch out the high pressure hose.
- → Turn the hand crank clockwise (Direction of the arrow).

Note: Do not twist high pressure hose and electrical conduit.

Frost protection

Caution

Frost will destroy the not completely water drained device.

→ Store in a frost free area.

If the device is connected to a chimney, the following must be observed:

Caution

Threat of damage by penetrating cold air through the chimney.

→ Disconnect device from chimney when outside temperature drops below 0 °C.

If it is not possible to store frost free, shut down device.

32 EN -8

Shutdown

For longer work breaks or if a frost free storage is not possible:

- → Drain water.
- → Flush device with anti-freeze agent.
- → Empty detergent tank.

Dump water

- → Screw off water supply hose and high pressure hose.
- → Screw off supply hose at boiler bottom and drain heating spiral empty.
- → Operate device for max. 1 minute until the pump and conduits are empty.

Flush device with anti-freeze agent

Note: Observe handling instructions of the anti-freeze agent manufacturer.

- → Fill anti-freeze agent of the trade into swimmer container.
- → Switch on appliance (without heater) till the appliance has been completely rinsed.

A certain corrosion protection is achieved with this as well.

Storage

Caution

Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage.

Transport

Figure 14

Caution

Risk of damage! When loading the appliance with a forklift, observe the illustration.

Caution

Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.

→ When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Maintenance and care

△ Danger

Risk of injury by inadvertent startup of appliance and electrical shock.

First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.

- → Set the appliance switch to "0/OFF".
- → Shut off water supply.
- → Open the hand spray gun.
- → Turn on pump shortly (appr. 5 seconds) with device switch.
- → Pull main plug out of socket with dry hands only.
- → Remove water connection.
- → Activate hand spray gun until device is pressure less.
- → Lock the trigger gun.
- → Allow device to cool down.

Your Kärcher vender will inform you about the performance of a periodic safety inspection resp. signing of a maintenance contract.

Maintenance intervals

Weekly

- → Clean the sieve in the water connection.
- → Clean the fine filter.
- → Clean the fuel sieve.
- → Check oil level.

Caution

In case of lacteous oil inform Kärcher customer service immediately

Monthly

- → Clean sieve in the water shortage safe guard.
- → Clean filter at the detergent suck hose.

After 500 operating hours, at least annually

→ Oil change.

At least every 5 years, recurring

→ Perform the pressure test as per manufacturer's instructions.

EN - 9 33

Maintenance Works

Clean the sieve in the water connection

- → Take out sieve.
- → Clean sieve in water and reinstall.

Cleaning the fine filter

- → Unpressurize the appliance.
- → Unscrew the fine filter from the pump head.
- → Remove the fine filter and the filter insert.
- → Clean the filter with clean water or compressed air.
- → Reinstall in reverse sequence.

Clean the fuel sieve

→ Knock the dirt off of the fuel sieve. Do not let the fuel enter the environment.

Clean sieve in the water shortage safe quard

- → Remove the fastening clamp and pull out the hose (soft damping system) of the lack of water fuse.
- → Take out sieve.

Note: If necessary turn in screw M8 appr. 5 mm inwards and therewith pull out sieve.

- → Clean sieve in water.
- → Push sieve inwards.
- → Slide the hose adapter all the way into the lack of water fuse and secure it with a fastening clamp.

Clean filter at the detergent suck hose

- → Take out detergent suck supports.
- → Clean filter in water and reinstall.

Oil change

- → Ready a catch bin for appr. 1 Liter oil.
- → Loosen release screw.

Dispose of old oil ecologically or turn in at a gathering point.

- → Tighten release screw.
- → Fill oil slowly up to the MAX marking.

Note: Air pockets must be able to leak out. For oil type refer to technical specifications.

Troubleshooting

△ Danger

Risk of injury by inadvertent startup of appliance and electrical shock.

First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.

Indicator lamp for rotation direction will blink (3-phase appliances only)

Figure 15

→ Exchange the poles at the appliance plug.

Indicator lamp "Ready for use" turns off

 No line voltage, see "Appliance is not running".

Indicator lamp service

Indicator lamp service will be illuminated

- Lack of oil
- → Replenish oil.

1x blinking

- Water shortage
- → Check water supply, check connections.
- Leak in the high pressure system
- → Check high pressure system and connections for tightness.

2x blinking

- Fault in the voltage supply or current pickup of the motor too high.
- → Check main connections and mains fuse.
- → Inform Customer Service

3x blinking

- Engine overload/overheat
- → Set the appliance switch to "0/OFF".
- → Allow device to cool down.
- → Turn on the appliance.
- Error occurs repeatedly.
- → Inform Customer Service

4x blinking

- The exhaust temperature limiter has been triggered.
- → Set the appliance switch to "0/OFF".
- → Allow device to cool down.
- → Turn on the appliance.
- Error occurs repeatedly.
- → Inform Customer Service

5 x blink

- Obstructed reed switch in the lack of water fuse or magnetic piston stuck.
- → Inform Customer Service

6 x blink

- The flame sensor turned the burner off.
- → Inform Customer Service

Fuel indicator lamp glows

- Fuel tank empty.
- → Refill fuel.

Indicator lamp system care is illuminated

- System care bottle empty.
- → Replace the system care bottle.

Indicator lamp for detergent glows

- Detergent tank is empty.
- → Refill detergent.

Appliance is not running

- No power
- → Check power connection/conduit.

Device is not building up pressure

Air within the system

Vent pump:

- → Set dosing value for detergent to "0".
- → With open hand spray gun turn device on and off multiple times with the device switch.
- → Open and close the pressure/quantity regulation at the pump unit with the hand spray gun open.

Note: By dismantling the high pressure hose from the high pressure connection the venting process is accelerated.

- → If detergent tank is empty, refill.
- → Check connections and conduits.
- Pressure is set to MIN
- → Set pressure to MAX.
- Sieve in the water connection is dirty
- → Clean sieve.
- → Clean the fine filter; replace it, if necessary.
- Amount of water supply is too low.
- → Check water supply level (refer to technical data).

Device leaks, water drips from the bottom of the device

Pump leaky

Note: 3 drops/minute are allowed.

→ With stronger leak, have device checked by customer service.

Device turns on and off while hand spray gun is closed

- Leak in the high pressure system
- → Check high pressure system and connections for tightness.

Device is not sucking in detergent

- → Leave device running with open detergent dosage valve and closed water supply, until the swimmer tank is sucked empty and the pressure falls to "0".
- → Open the water supply again.

If the pump still is not sucking in any detergent, it could be because of the following reasons:

- Filter in the detergent suck hose dirty
- → Clean filter.
- Backflow valve stuck
- → Remove the detergent hose and loosen the backflow valve using a blunt object.

EN – 11 35

Burner does not start

- Fuel tank empty.
- → Refill fuel.
- Water shortage
- → Check water supply, check connections.
- → Clean sieve in the water shortage safe guard.
- Fuel filter dirty
- → Change fuel filter.
- No ignition spark
- → If device is in use and no ignition spark can be seen through the viewing glas, have device checked by customer service.

Set temperature is not achieved while using hot water

- Working pressure/flow rate to high
- → Reduce working pressure/flow quantity at the pressure/volume regulator in the pump unit.
- Sooty heating spiral
- → Have device de-sooted by customer service.

If malfunction can not be fixed, the device must be checked by customer service.

Warranty

The warranty terms published by our competent sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of the appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in fabrication.

Accessories and Spare Parts

Note: When connecting the appliance to a chimney or if the device cannot be accessed visually, we recommend the installation of a flame monitor (option).

- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and trouble free.
- At the end of the operating instructions you will find a selected list of spare parts that are often required.
- For additional information about spare parts, please go to the Service section at www.kaercher.com.

EC Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.169-xxx
Type: 1.170-xxx
Type: 1.173-xxx
Type: 1.174-xxx
Relevant EU Directives

97/23/EC

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2004/108/EC 2000/14/EC

Component category

II

Conformity procedure

Module H

Heating coil

Conformity assessment Module H

Safety valve

Conformity assessment Art. 3 para 3

control block

Conformity assessment Module H

various pipes

Conformity assessment Art. 3 para 3

Applied harmonized standards

EN 60335-1 EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 EN 55014-2: 1997 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 62233: 2008

HDS 7/16, HDS 8/18-4, HDS 9/17-4:

EN 61000-3-3: 2008

HDS 6/10, HDS 6/12, HDS 6/14, HDS 6/

14-4, HDS 8/17:

EN 61000-3-11: 2000

Name of the appointed agency: for 97/23/EG

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein 51105 Köln ID No. 0035 Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V Sound power level dB(A)

HDS 6/10

Measured: 91 Guaranteed: 94

HDS 6/12 Measured: 91 Guaranteed: 94

HDS 6/14

Measured: 91 Guaranteed: 94 **HDS 6/14-4**

Measured: 88 Guaranteed: 91 HDS 7/16

Measured: 92 Guaranteed: 95

HDS 8/17 Measured:

Guaranteed: 96
HDS 8/18-4
Measured: 87
Guaranteed: 90
HDS 9/17-4
Measured: 88
Guaranteed: 91

5.957-989

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

H. Jenner S. Reiser
CEO Head of Approbation

Authorised Documentation Representative S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40 71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0 Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/09/01

EN – 13 37

Technical specifications

Main Supply V 100 230-240 230 Current type Hz 1~50 1-50 1-50 Connected load kW 2,9 3,0 3,6 Protection (slow) A 30 13 16 Maximum allowed net impedance Ohm 0.3710 0.3710 0.3710 Water connection Max. feed temperature °C 30 30 30 Min. feed volume I/h (I/min) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) Suck height from open container (20 °C) m 0,5 0,5 0,5 Max. feed pressure MPa (bar) 1 (10) 1 (10) 1 (10) Performance data Water flow rate I/h (I/min) 280-560 240-560 (4-240-560 (4-240-560 (4-240-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440-560 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440 (4-440			HDS 6/10	HDS 6/12	HDS 6/14
Current type	Main Supply		-		
Connected load kW 2.9 3.0 3.6 Protection (slow) A 30 13 16 Maximum allowed net impedance Ohm 0.3710 0.3710 0.3710 Water connection Wax. feed temperature °C 30 30 30 Mix. feed remperature °C 30 30 30 30 Mix. feed register MPa (bar) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) 1 (10) Performance data Water flow rate Water flow ra		V	100	230-240	230
Protection (slow) A 30 13 16	Current type	Hz	1~ 50	1~ 50	1~ 50
Maximum allowed net impedance Ohm 0.3710 0.3710 0.3710 Water connection Water connection Max. feed temperature °C 30 30 30 Min. feed volume I/h (I/min) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 802 (14,2) 800 (14,2) 800 (14,2) 800 (14,2) 800 (14,		kW	2,9	3,0	3,6
Maximum allowed net impedance Ohm 0.3710 0.3710 0.3710 Water connection Water connection Max. feed temperature °C 30 30 30 Min. feed volume I/h (I/min) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 802 (14,2) 800 (14,2) 800 (14,2) 800 (14,2) 800 (14,	Protection (slow)	Α	30	13	16
Max. feed temperature °C 30 30 30 Min. feed volume /h (Wini) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 803 (13,3) 800 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 800 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 803 (13,3) 80 (13,3) 80 (13,3) 80 (13,3) 80 (14,2) 80 (14,2) 80 (14,2) 80 (14,		Ohm	0.3710	0.3710	0.3710
Min. feed volume I/h (I/min) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 800 (13,3) 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 93 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3	Water connection	!	!	ļ.	Į.
Suck height from open container (20 °C) m	Max. feed temperature	°C	30	30	30
Max. feed pressure MPa (bar) 1 (10) 1 (10) 1 (10) Performance data Water flow rate I/h (I/min) 280-560 (4,7-9,3) 240-560 (4-240-560 (4-3,9-3)) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3 9,3	Min. feed volume	l/h (l/min)	800 (13,3)	800 (13,3)	800 (13,3)
Performance data Water flow rate Wh (I/min) 280-560 240-560 (4- 240-560 (4- 0.47-5.00) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9	Suck height from open container (20 °C)	m	0,5	0,5	0,5
Performance data Water flow rate Wh (I/min) 280-560 240-560 (4- 240-560 (4- 0.47-5.00) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9,3) 9	Max. feed pressure	MPa (bar)	1 (10)	1 (10)	1 (10)
Querating pressure of water (using standard mozzle)	Performance data	, ,		, ,	, ,
(4,7-9,3) 9,3) 9,3) 3-14 (30- 1000 1200 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 14	Water flow rate	l/h (l/min)	280-560	240-560 (4-	240-560 (4-
Operating pressure of water (using standard nozzle) MPa (bar) 1000 1200 1400 1400 120 1400 1400 120 1400 140		, ,	(4,7-9,3)	9.3)	9,3)
Nozzle 100 120 140 140 Max. excess operating pressure (safety valve) Steam flow rate	Operating pressure of water (using standard	MPa (bar)	3-10 (30-	3-12 (30-	
Max. excess operating pressure (safety valve) MPa (bar) 12 (120) 15 (150) 17 (170) Steam flow rate I/h (I/min) 240-290 (4-4,8) 4,8) 4,8) 4,8) Max. operating pressure for working with steam (using steam nozzle) MPa (bar) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) </td <td></td> <td>,</td> <td>,</td> <td>,</td> <td>`</td>		,	,	,	`
valve) Steam flow rate I/h (I/min) 240-290 (4-4,8) 240-290 (4-4,8) 240-290 (4-4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 4,8) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,3 (32) 3,3 (32) 3,3 (42)	,	MPa (bar)	,	,	,
Steam flow rate	, ,	a (24.)	.= (.=0)	10 (100)	()
Max. operating pressure for working with steam (using steam nozzle) MPa (bar) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2	-: /	I/h (I/min)	240-290 (4-	240-290 (4-	240-290 (4-
Max. operating pressure for working with steam (using steam nozzle) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (32) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (42) 3,2 (Cloum now rate	" " (" " " " ")		,	,
Steam (using steam nozzle Part no. of steam nozzle Part Nozzle steam operation Part Nozz	May operating pressure for working with	MPa (har)			
Part no. of steam nozzle		IVII a (bai)	3,2 (32)	3,2 (32)	3,2 (32)
Max. operating temperature of hot water °C 98 98 98 Working temperature steam operation °C 155 155 155 Detergent suck in I/h (I/min) 0-33,6 (0- 0-33,6 (0- 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56) 0,56 0,6 0,6 0,6 0,6 0,6 0,6 0,6 0,6 <td< td=""><td></td><td></td><td>5 120 452 0</td><td>5 120 <i>1</i>52 0</td><td>5 120 452 0</td></td<>			5 120 452 0	5 120 <i>1</i> 52 0	5 120 452 0
Working temperature steam operation °C 155 155 155 Detergent suck in I/h (I/min) 0-33,6 (0-0,56) 0-33,6 (0-0,56) 0.56) 0.56) Burner performance kW 43 43 43 Maximum consumption of heating oil kg/h 3,5 3,5 3,5 Max. recoil force of hand spray gun N 21,8 25,6 25,6 Nozzle size 043 042 036 Values determined as per EN 60355-2-79 Noise emission Sound pressure level L _{pA} dB(A) 76 76 76 Uncertainty K _{pA} dB(A) 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 94 94 94 94					
Detergent suck in		-			
D,56 D,56 D,56 D,56 D,56 Burner performance					
Burner performance kW 43 43 43 43 Maximum consumption of heating oil kg/h 3,5 3,5 3,5 3,5 Max. recoil force of hand spray gun N 21,8 25,6 25,6 25,6 Nozzle size 043 042 036 Values determined as per EN 60355-2-79 Noise emission Sound pressure level L _{pA} dB(A) 76 76 76 T6 Uncertainty K _{pA} dB(A) 3 3 3 3 3 3 3 3 3	Detergent suck in	WII (WIIIIII)		, ,	, ,
Maximum consumption of heating oil kg/h 3,5 3,5 3,5 Max. recoil force of hand spray gun N 21,8 25,6 25,6 Nozzle size 043 042 036 Values determined as per EN 60355-2-79 Noise emission Sound pressure level LpA dB(A) 76 76 76 Uncertainty KpA dB(A) 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94	Duran norformana	16\0/	' '		, ,
Max. recoil force of hand spray gun N 21,8 25,6 25,6 Nozzle size 043 042 036 Values determined as per EN 60355-2-79 Noise emission Sound pressure level L _{pA} dB(A) 76 76 76 Uncertainty K _{pA} dB(A) 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94			_	_	_
Nozzle size 043 042 036 Values determined as per EN 60355-2-79 Noise emission Sound pressure level L _{pA} dB(A) 76 76 76 Sound pressure level L _{pA} dB(A) 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 94 97 9 3 7	Maximum consumption of neating oil				·
Values determined as per EN 60355-2-79 Noise emission Sound pressure level LpA dB(A) 76 76 76 Uncertainty KpA dB(A) 3 3 3 Sound power level LwA + Uncertainty KwA dB(A) 94 94 94 Hand-arm vibration value Hand spraygun m/s² 2,7 2,7 2,7 Spray lance m/s² 5,4 5,4 5,4 Uncertainty K m/s² 0,3 0,3 0,3 Fuel Fuel oil EL or Diesel Fuel oil EL or Diesel Diesel Diesel Amount of oil I 0,3 0,3 0,3 0,3 Oil grade 0W40 0W40 0W40 Dimensions and weights mm 1060 x 650 x 1060 x 650 x 1060 x 650 x Length x width x height mm 1060 x 650 x 1060 x 650 x 1060 x 650 x Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg		1	1	,	,
Noise emission Sound pressure level LpA			043	042	036
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$					
Uncertainty K _{pA}		LID(A)	70	70	70
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}			1		
Hand-arm vibration value				-	-
Hand spraygun		aB(A)	94	94	94
Spray lance m/s² 5,4 5,4 5,4 Uncertainty K m/s² 0,3 0,3 0,3 Fuel Fuel oil EL or Diesel Diesel Diesel Amount of oil I Diesel Diesel Diesel Diesel Diesel Amount of oil I Diesel Diesel Diesel Diesel Diesel Oil grade 0W40 0W40 0W40 0W40 Dimensions and weights 0W40 0W40 0W40 Length x width x height I Diesel Dies		L., /- 2	0.7	0.7	0.7
Uncertainty K m/s² 0,3 0,3 0,3 Fuel Fuel oil EL or Diesel Diesel Diesel Amount of oil I 0,3 0,3 0,3 0,3 Oil grade 0W40 0W40 0W40 0W40 Dimensions and weights Imm 1060 x 650 x 1060 x 650 x 1060 x 650 x 920 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg 111 111 111 Fuel oil EL or Diesel Di			,	,	,
Fuel Fuel oil EL or Diesel Diesel Diesel Diesel Diesel Amount of oil I 0,3 0,3 0,3 0,3 Oil grade 0W40 0W40 0W40 0W40 Dimensions and weights Length x width x height mm 1060 x 650 x 1060 x 650 x 1060 x 650 x 920 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg 111 111 111 Fuel oil EL or Diesel Diesel 0 0,3 0,3 0,3 0,4 0,4 0,4 0,4 0,4 0 0,4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	' '			,	,
Fuel Fuel oil EL or Diesel Diesel Diesel Diesel Diesel Amount of oil I 0,3 0,3 0,3 0,3 0,3 0,3 0,3 0,3 0,3 0,0 0W40	1	m/s²	0,3	0,3	0,3
Diese Diese Diese					
Amount of oil I 0,3 0,3 0,3 Oil grade 0W40 0W40 0W40 Dimensions and weights Length x width x height mm 1060 x 650 x 1060 x 650 x 1060 x 650 x 920 920 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg 111 111 111 Fuel tank I 15,5 15,5 15,5	Fuel				
Oil grade 0W40 0W40 0W40 Dimensions and weights Length x width x height mm 1060 x 650 x 1060 x 650 x 1060 x 650 x 920 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1					
Dimensions and weights Length x width x height mm 1060 x 650 x 920 920 920 920 1060 x 650 x 920 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 108,1 10					
Length x width x height mm 1060 x 650 x 920 1060 x 650 x 920 1060 x 650 x 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg 111 111 111 Fuel tank I 15,5 15,5 15,5	•		UVV40	0VV40	0VV40
920 920 920 Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg 111 111 111 Fuel tank I 15,5 15,5 15,5		•	1.000		
Weight with accessories, C kg 108,1 108,1 Weight with accessories, CX kg 111 111 Fuel tank I 15,5 15,5	Length x width x height	mm			
Weight with accessories, CX kg 111 111 111 Fuel tank I 15,5 15,5 15,5					
Fuel tank I 15,5 15,5 15,5			/	,	,
D	[<u> </u>	- , -	-,-	- / -
Detergent lank 15,5 15,5 15,5	Detergent Tank	I	15,5	15,5	15,5

	HDS 6/14-4	HDS 7/16				
Main Supply						
Voltage	V	230	400	230		
Current type	Hz	1~ 50	3~ 50	3~ 50		
Connected load	kW	3,6	4,7	4,7		
Protection (slow)	Α	16	16	16		
Maximum allowed net impedance	Ohm	0.3617	-	-		
Water connection		•	•			
Max. feed temperature	°C	30	3	0		
Min. feed volume	l/h (l/min)	800 (13,3)	900 (15)			
Suck height from open container (20 °C)	m	0,5	0,5			
Max. feed pressure	MPa (bar)	1 (10)	1 (10)		
Performance data	, ,	, ,	,	,		
Water flow rate	l/h (l/min)	240-560 (4-9,3)	270-66 1			
Operating pressure of water (using standard nozzle)	MPa (bar)	3-14 (30-140)	3-16 (3	, 80-160)		
Max. excess operating pressure (safety valve)	MPa (bar)	17 (170)		(195)		
Steam flow rate	I/h (I/min)	240-290 (4-4,8)		5 (4,5-		
			5,			
Max. operating pressure for working with steam (using steam nozzle)	MPa (bar)	3,2 (32)	3,2	(32)		
Part no. of steam nozzle		5.130-453.0	5.130-	454.0		
Max. operating temperature of hot water	°C	98	9	8		
Working temperature steam operation	°C	155		55		
Detergent suck in	l/h (l/min)	0-33,6 (0-0,56)	0-39,6			
Burner performance	kW	43	5			
Maximum consumption of heating oil	kg/h	3,5	4.			
Max. recoil force of hand spray gun	N	25,6				
Nozzle size		· ·		, 10		
Values determined as per EN 60355-2-79	000 010					
Noise emission						
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	73	7	7		
Uncertainty K _{DA}	dB(A)	3		3		
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	91	95			
Hand-arm vibration value	()	<u> </u>				
Hand spraygun	m/s ²	7,4	2	,6		
Spray lance	m/s ²	5,3		,2		
Uncertainty K	m/s ²	0,3		,3		
Fuel	11170	0,0		,,,,		
Fuel		Fuel oil EL or	Fuel oi	I EL or		
		Diesel		sel		
Amount of oil	ı	0,7 0,3				
Oil grade		0W40	SAE 90			
Dimensions and weights	1	31170		- 00		
Length x width x height	mm	1060 x 650 x	1060 v	650 x		
Longar A mour A noight		920	l	20		
Weight with accessories, C	kg	118,6		B,1		
Weight with accessories, CX	kg	121,5		121		
Fuel tank	I	15,5		5,5		
Detergent Tank	i.	15,5		5,5		
Dotorgone runne	Ľ	10,0	10	.,		

EN - 15 39

		HDS 8/17 HDS 8/18		8/18-4	HDS 9/17-4		
Main Supply						•	
Voltage	V	400	230	400	230	400	
Current type	Hz	3~ 50	3~ 50	3~ 50	3~ 50	3~ 50	
Connected load	kW	5,7	5,7	6,0	6,0	6,5	
Protection (slow)	Α	16	16	16	16	16	
Maximum allowed net impedance	Ohm	0.2	638	-	. <u> </u>		
Water connection		1		-			
Max. feed temperature	°C	3	0	3	0	30	
Min. feed volume	l/h (l/min)	1000	1000 (16,7)		(16,7)	1100 (18,3)	
Suck height from open container (20 °C)	m		,5	0,5		0,5	
Max. feed pressure	MPa (bar)		10)	1 (10)		1 (10)	
Performance data	()	(. (. (10)	
Water flow rate	I/h (I/min)	290	-760	300-8	00 (5-	350-900	
Water new rate	""" (""""")		12,7)	300-800 (5- 13,3)		(5,8-15)	
Operating pressure of water (using standard	MPa (bar)		(30-		(30-	3-17 (30-	
nozzle)	IVII a (bai)	1	(30- '0)		(30- 30)	170)	
Max. excess operating pressure (safety	MPa (bar)		(205)		(215)	20,5 (205)	
valve)	IVIF a (bai)	20,3	(203)	21,3	(213)	20,3 (203)	
Steam flow rate	l/h (l/min)	200	-340	200.2	50 (5-	350-400	
Steam now rate	(//////////////////////////////////				•		
	145 (1)	, ,	-5,7)		8)	(5,8-6,7)	
Max. operating pressure for working with	MPa (bar)	3,2	(32)	3,2	(32)	3,2 (32)	
steam (using steam nozzle)							
Part no. of steam nozzle			-449.0	5.130-449.0		5.130-447.0	
Max. operating temperature of hot water	°C	-	8	98		98	
Working temperature steam operation	°C	155		155		155	
Detergent suck in	l/h (l/min)	0-45,6 (0- 0,76)		0-48 (0-0,8)		0-54 (0-0,9)	
Burner performance	kW	5	8	61		69	
Maximum consumption of heating oil	kg/h	4,7		5,0		5,6	
Max. recoil force of hand spray gun	N	39,8		,8 41,4		45,7	
Nozzle size		045		043		054	
Values determined as per EN 60355-2-79		•					
Noise emission							
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	79		73		74	
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	3		3		3	
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	9	96		0	91	
Hand-arm vibration value	, ,	1					
Hand spraygun	m/s ²	2	,0	3.	.4	3,6	
Spray lance	m/s ²		,7		,4	2,3	
Uncertainty K	m/s ²	0,3		0,3		0,3	
Fuel	11110		, -		,-	-,-	
Fuel		Fuel oi	IFI or	Fuel oi	IFI or	Fuel oil EL or	
1 401			esel		esel	Diesel	
Amount of oil	I			_		0,7	
Oil grade		0,3 SAE 90		0,7 SAE 90		SAE 90	
Dimensions and weights	L	I OAL	_ 55	LOAL	_ 55		
Length x width x height	mm	1060 %	650 v	1060 x	650 v	1060 x 650 x	
Longin A widin A neight	mm	1060 x 650 x 1 920			20	920	
Weight with accessories, C	ka	1				131,4	
	kg		121,1 126,1				
Weight with accessories, CX	kg	124				134,3	
Fuel tank			15,5		15,5		
Detergent Tank	1	15,5		5 15,5		15,5	

Recurring tests

Note: The recommended testing frequencies of the respective statutory regulations of the country of operation are to be followed.

Testing done by:	External testing	Internal testing	Leak-proof tests		
Name	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date		
Name	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date		
Name	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date		
Name	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date		
Name	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date		
Name	Signature of the authorised person/ date	Signature of the authorised person/date	Signature of the authorised person/date		

EN – 17 41